

Unglücksfällen. — Wer ³⁹ viele Sachen ⁴⁰ anfängt, ⁴¹ holt
lendet ⁴² wenige. — ⁴³ Was du ⁴⁴ thust, ⁴⁵ thue ⁴⁶ recht.
— ⁴⁷ Eine Sache ⁴⁸ gut ⁴⁹ angefangen, ist ⁵⁰ halb ⁵¹
geendigt. X

grazie ³⁹ molte cose ⁴⁰ comincia ⁴¹ ne compisce ⁴² poche
⁴³ ciocchè ⁴⁴ fai ⁴⁵ fa lo ⁴⁶ bene ⁴⁷ una cosa ⁴⁸ ben
⁴⁹ cominciata ⁵⁰ mezzo ⁵¹ finita.

- | | |
|--|---|
| Möchten Sie die Güte haben? | Vorrebbe avere la bontà? |
| Mit vielem Vergnügen. | Con molto piacere. |
| Befehlen Sie nur. | Comandi pure. |
| Was siehet zu Ihren Dienstniss? | In che la posso servire? cosa sta al di lei servizio? |
| Wo kann man Papier haben? | Dove si può avere della carta? |
| Wo verkaufst man Federn? | Dove si vendono delle penne? |
| Welches ist das besie Wirthschaftshaus in...? | Qual è la migliore osteria in...? |
| Wo wohnt der Herr N? | Dove abita il signor N.? |
| Gehet, mir einen Schuster, Schneider zu holen. | Andate a chiamarmi un calzolaio, un sartore. |
| Bl. ißt nicht lange aus. | Non tardate molto a venire. |
| Wo seyd ihr so lange geblieben? | Dove siete stato tanto tempo? |
| Kann man hier einen Lehnsleuten haben? | Si può aver qui un servitore di piazza? |
| Haben Sie spöne Zimmer, gute Betten? | Ha ella delle belle camere, de' buoni letti? |
| Können wir hier übernachten? | Possiamo noi qui passar la notte? |
| Wir werden hier zu Mittag speisen. | Pranzeremo qui. |
| Was sind wir schuldig? | Cos'è il nostro debito? |
| Machen Sie uns unsere Rechnung. | Ci faccia il nostro conto. |
| Was kostet das? — Wie viel kostet das? | Cosa costa questo? — quanto costa questo? |
| Das ist zu theuer. | Quest'è troppo caro. |
| Ich kann es um diesen Preis nicht nehmen. | A questo prezzo nol posso compere. |
| Ich will euch geben. | Vi dardò. |
| Es ist noch zu theuer. | E ancor troppo caro. |
| Wir wollen spazieren gehen. | Andiamo a spasso. |
| Nehmen wir zurück. | Ritoriamocene. |